

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

**www.Vertikal.net/Vermieter**. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)



# GRÖßER, BESSER, UND ZURÜCK AN DER SPITZE



Die Snorkel Bühnen sind wieder da.

Monat für Monat entdeckt eine steigende Zahl von Kunden weltweit die neue Snorkel Qualität und die bewährte Verlässlichkeit.

Wir haben alles verbessert, von unseren Betriebssystemen bis hin zum technischen Service, unserer Farbe, unserem Lack und sogar unsere Preise.

Und wir sind stolz darauf, dass im vergangenen Jahr, Snorkel die Nummer Eins der Arbeitsbühnenindustrie in Sachen Qualität und pünktlicher Lieferung gewesen ist.

Behalten Sie Snorkel im Auge.

Die Bühne ist definitiv zurück.

## **Snorkel**

**Snorkel USA**  
snorkelusa.com  
800.255.0317 • 785.989.3000

**Snorkel Australia**  
snorkel.com.au  
61 2 9725 4000

**Snorkel New Zealand**  
snorkel.com.au  
64 6 368 9168

**Snorkel Europe**  
snorkeleuro.com  
31 0 73 613 69 04

**Snorkel Asia**  
snorkelasia.com  
65-96770885

# Ruhe vor dem Sturm

**Viel Energie haben die Hersteller bis zur bauma eingesetzt. Derzeit herrscht bei den Neuankündigungen die Ruhe vor dem Sturm. In den Entwicklungsabteilungen geht's geschäftiger zu. Rüdiger Kopf berichtet über den aktuellen Stand.**

**D**ie bauma hat im vergangenen Jahr nicht nur für ein zwischenzeitliches emotionales Hoch gesorgt, auch eine

Flut an neuen Modellen wurde präsentiert. Die Hersteller haben für die Neuentwicklungen zu dem Großereignis bauma viel Energie eingesetzt und frei gesetzt. Nur zu natürlich ist es nun, dass danach erst einmal eine gewisse Verschnaufpause und Erholungsphase eingesetzt hat. Die jüngsten Modelle in Sachen selbstfahrenden Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen wurden denn vor rund zehn Monaten der breiten Öffentlichkeit präsentiert. Dass in Sachen Arbeitsbühnen der Markt wieder etwas in Bewegung geraten ist, zeigen die



Die neue 180 ATJ von Manitou

Lieferzeiten, die es zum Teil für unterschiedliche Modelle gibt. Vermeldet die Hersteller lange Zeit, dass die Auslastung der Werke zu denken gäbe, sind mehrere Monate Warten auf das Neugerät inzwischen nicht mehr selten. Eine Lücke, die andere jetzt schließen.

Am Markt selbst sorgen die Geräte für gemischte Gefühle. Die Nachfrage ist groß und die Auslastung gut. Nur bei der Marge rümpft der ein oder andere ob der mäßigen Situation die Nase. Ein anderer Faktor sorgt derweil in der Branche für eine gewisse Unsi-

cherheit: die Maut. Kann sie auf den Kunden umgelegt werden, spielt jeder mit oder wo bleiben die Kosten liegen? Praktisch unisono lautet die Antwort darauf, dass die anfallenden Kosten umgelegt werden und dass die Kunden großes Verständnis dafür zeigen. Es bleibe aber erst mal bis Mitte Februar abzuwarten, ob die Zusagen auch eingehalten werden, fügt der ein oder andere dabei an. Im Sinne des Kundendienstes wird ein Mehraufwand seitens der Logistik zugestanden, um diese Kosten für den Kunden auch zu reduzieren, und die Routen werden auch in Bezug auf die Maut nun genauer ausgesucht.

Mit zwei neuen Modellen startet Aichi ins Jahr. Bei den radgetriebenen Teleskopbühnen füllt das japanische Unternehmen nun seine Lücken. Mit der SP 14 wird das Programm im mittleren Bereich ergänzt und mit der SP 25 geht es auf 27 Meter Arbeitshöhe hinauf. Auch diese beiden Modelle haben, neben dem 4x4-Antrieb und einer Pendelachse, auch das so genannte HV-System. Der Anwender ►►



PB Liftechnik bietet nun auch einen „kleinen Drehkorb“ für Einsätze, bei denen es eng zugeht, an



Kesla hat sich ein neues Corporate Identity gegeben

AICHI DEUTSCHLAND



# Off-road!

Die AICHI-Hebebühnen mit Kettenfahrwerken meistern jedes Gelände: Ob fester, steiniger, sandiger oder matschiger Untergrund, die AICHI-Hebebühnen bringen Sie problemlos an jeden Standort.

Für den Einsatz auf empfindlichen Böden sind die AICHI-Hebebühnen optional mit den „non marking“ Gummipads lieferbar.

Selbstverständlich sind auch diese Arbeitsbühnen mit einer einfach bedienbaren Horizontal-Vertikal-Steuerung ausgestattet.

Kantstr. 29a · 44627 Herne  
Tel. +49 (0)2323 935 433  
Fax +49 (0)2323 935 435  
Service-Nr. 0700 / L I F T S E R V i c e  
/ 5 4 3 8 7 3 7 8  
[www.apse-deutschland.de](http://www.apse-deutschland.de)  
eMail: [info@apse-deutschland.de](mailto:info@apse-deutschland.de)



## Deutschlands größtes Zentrum für neue und gebrauchte Arbeitsbühnen



### Auf 1.000 qm Fläche bieten wir Ihnen:

- mehr als 70 neue und gebrauchte Arbeitsbühnen permanent auf Lager
- Wartungs- und Reparaturarbeiten in eigener Fachwerkstatt
- Teileservice / Wartungsverträge
- Finanzierung / Leasing

Besuchen Sie uns:

**GS Arbeitsbühnen GmbH**  
**Otto-Hahn-Str. 7b**  
**D-40721 Hilden**

Internet: [www.gs-arbeitsbuehnen.de](http://www.gs-arbeitsbuehnen.de)  
E-mail: [info@gs-arbeitsbuehnen.de](mailto:info@gs-arbeitsbuehnen.de)

Tel.: + 49 (0) 21 03 - 90 83 0  
Fax: + 49 (0) 21 03 - 90 83 11

« kann damit voll automatisch den Korb vollkommen senkrecht beziehungsweise waagrecht verfahren. Die Maschine stellt die Position automatisch ein. Ein gutes Dutzend Aufträge sind bereits vermeldet und die ersten Maschinen werden in den kommenden Monaten ausgeliefert werden. Darüber hinaus plant Aichi, Gelenkteleskopbühnen auf den Markt zu bringen. Weiteres dazu ist im Laufe des Jahres zu erwarten.

Nachdem Haulotte bei den Gelenken in 2003 mit der HA 32 PX auf 32 Meter Arbeitshöhe aufgestockt hat, ist Mitte vergangenen Jahres in der „Mittelklasse“ eine neue elektrische Gelenkbühne hinzugekommen. Gegenüber dem Vorgängermodell verfügt die HA 15 IP über einen Korbarm, eine neue Steuerung und verbessertes Design. Die vollelektrische Maschine ist sowohl für Innen- als auch Außeneinsätze konzipiert. Neben dem Gelenkpunkt von 6,6 Metern und einer Reichweite von 8,5 Metern erhöht vor allem der zwei mal 70 Grad schwenkbare Korb den Aktionsradius des Gerätes gerade bei beengten Verhältnissen. Die bauma hat Haulotte genutzt, um sein neues Konzept der SPX-Serie vorzustellen.



Die Geräte von Matilsa, ausgestattet mit Stützen, werden hierzulande über Wendel Arbeitsbühnen vertrieben

Den Gelenkmodellen mit 16 und 18 Metern Arbeitshöhe ist der Buchstabe „S“ hinzugefügt worden, der für „simple“ steht. Damit bietet das Unternehmen seinen Kunden eine einfachere Grundvariante an.

Die eine oder andere technische Innovation befindet sich derzeit bei Genie in der Testphase. Bei den Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen startet das Unternehmen mit

den bewährten Produkten in das Jahr. Gute Nachfrage gibt es so unter anderem für die Genie S-65. Das 22-Meter-Gerät mit Korbarm wurde in der jüngsten Zeit verstärkt auch mit weißen, nicht markierenden Reifen ausgeliefert. Mit der S-125 reicht das Teleskopprogramm bis auf 40,1 Meter Arbeitshöhe. Den Sektor der Gelenkteleskope deckt eine Auswahl von 13 Modellen zwischen 10,8 und – mit der Z-80/60 – bis 26,4 Meter ab.

Die Nachfrage nach Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen ist bei JLG nach wie vor ungebrochen. Zu den jüngsten Neuvorstellungen gehört die 510 AJ. Die Gelenkteleskopbühne mit 17,81 Metern Arbeitshöhe hat ihren Gelenkpunkt bei 7,63 Metern und kommt auf eine Reichweite von 9,48 Metern. Nach eigenem Bekunden sind aber gerade auch die großen Geräte nachgefragt. Seien es die Teleskopbühnen mit bis über 40 Metern Arbeitshöhe und einer Korblast von 450 Kilogramm oder die 600er-Serie. Das Elektrogerät E600 hat bei den Kunden seinen Reiz nach wie vor nicht verloren.

## Geschwindigkeit gefragt

Auf Tempo setzt Manitou, besonders bei den Hubgeschwindigkeiten. In gerade einmal – nach Herstellerangaben – 40 Sekunden erreicht die 180 ATJ ihre volle Arbeitshöhe von 17,65 Metern aus dem Stand heraus. Wie schon bei den bekannten Modellen setzt das Unternehmen auch bei diesem Gerät und seinem Schwestermodell, der 160 ATJ, auf Baumaschinenachsen für eine gute Geländegängigkeit. Mit diesen Typen führt Manitou je ein Grundmodell ein, das mit unterschiedlichen optionalen Erweiterungen entsprechend den Kundenwünschen erweitert werden kann. Im vergangenen Jahr hat Manitou in Deutschland nach eigenem Bekunden einen Marktanteil bei den verkauften Arbeitsbühnen von rund zehn Prozent erreicht. Der Markt habe gerade die Modelle zwischen zwölf und 17 Metern gut angenommen bestätigt, Martin Brokamp, Produktmanager Maniaccess. „In diesem Bereich werden wir auch weitere Entwicklungen in diesem Jahr noch bringen“, gibt Brokamp schon mal einen kleinen Ausblick auf das, was in den kommenden Monaten zu erwarten ist.

Mit vier verschiedenen Modellen deckt Niftylift den Bereich zwischen zehn und 21 Metern Arbeitshöhe bei den Gelenkteleskoparbeitsbühnen ab. Für die Maschinen bis 15 Metern Arbeitshöhe bietet das Unternehmen optional auch einen



Besonders schmal hat Teupen sein neues Modell Leo 15 GT gemacht. Mit gerade einmal 78 Zentimetern Breite sind Normtüren keine Hindernisse mehr.



Seine jüngste Genie S 65 Teleskoparbeitsbühne hat Willenbacher inklusive nicht markierender Reifen geordert.

◀ Bi-Antrieb an. Beachtenswert ist die Reichweite der HR 15N mit 9,6 Metern bei vollen 225 Kilogramm Korblast und mit einem drehbaren Korbarm. Die Abmessungen der HR 21 sind für eine Maschine mit 21,2 Metern Arbeitshöhe und 13,2 Metern Reichweite sehr kompakt. Bei eingeklappten Korbarm hat das Gerät eine Länge von 4,7 Metern.

In die Kategorie der kleinen Teleskopbühnen ist UpRight mit seinen neuen UI40SB und UI 46SBJ eingestiegen. Damit steht nun ein 14-Meter-Teleskop mit 10,2 Metern Reichweite oder wahlweise das 16 Meter Gerät mit Korbarm und 12,2 Metern Reichweite zur Verfügung. In dieser Größengattung gesellt UpRight damit seinen beiden Gelenkteleskopbühnen AB 38 und AB 46 nun Teleskopmaschinen hinzu. Besonders das kleinere Modell, die AB 38, ist nach wie vor gut nachgefragt. UpRight bietet das Modell in drei Varianten an. Neben dem Standardmodell gibt es die 13,5-Meter-Maschine auch ausgestattet mit Bi-Antrieb und als leichte Variante mit nur 2950 Kilogramm Eigengewicht.

Für seine Ausleger setzt Snorkel auf Aluminium. Nachdem das Engagement in Europa etwas reduziert wurde, hat sich die Marke mit neuem Eigner nun soweit positioniert, dass nun auch die Geschäfte in der EU wieder anlaufen.

Das Teleskopbühnenprogramm von Snorkel reicht von 13 bis über 40 Metern Arbeitshöhe. Für die Modelle ab 26 Metern Arbeitshöhe setzt das Unternehmen auf trapezförmige Chassis. Dabei wird nur eine Achse verlängert, wodurch sich laut Angaben des Herstellers eine gleichgute oder bessere Stabilität gegenüber den Modellen, die beide Achsen austeleskopieren, erreichen lässt. Auf der Conexpo in Vegas präsentiert Snorkel sein neues Modell, die 42 J mit einer Arbeitshöhe von 14,8 Metern.

Seine jahrelange Erfahrung im Bau leichter Arbeitsbühnen hat Dino Lift in seine Selbstfahrer einfließen lassen. Mit der 240 RXT ist im vergange-

nen Jahr ein zweites größeres Modell auf den Markt gebracht worden. Neben der Arbeitshöhe von 24 Metern und der seitlichen Reichweite von maximal 12,1 Metern fällt vor allem das Gewicht besonders ins Auge. Mit 4250 Kilogramm stellt das Modell für die Größenklasse ein Leichtgewicht dar. Aus seiner Reihe von Anhängerbühnen hat der Hersteller zudem das so genannte Scherengelenk übernommen, das es erlaubt, die Abmessungen mit 6,65 Metern Länge kompakt zu halten und Störkanten bis sechs Meter – dem Gelenkpunkt des Gerätes – auszuweichen. Ähnliche Vorteile bietet das erste Modell dieser Reihe, die 205 RXT.

## Stützen Optional

Spanien ist nicht nur ein Markt, der in den vergangenen Jahren sehr viele Bühnen – neu oder gebraucht – aufgenommen hat, sondern auch ein Land, in denen auch solche Geräte entwickelt und produziert werden. Ein Beispiel hierfür ist Matilsa, die mit Wendel Arbeitsbühnen seit rund einem Jahr auch einen Partner in Deutschland gefunden haben. Selbstfahrende Gelenkteleskopbühnen bis 16 Meter Arbeitshöhe gehören mit zum Programm, sowohl als Elektroversion, als auch dieseldriven. Dabei stattet der Hersteller optional auch seine Geländemaschinen mit Stützen aus. Neigungen bis zu 7,5 Prozent in Fahrtrichtung und 13 Prozent quer dazu können mittels der Stützen ausgeglichen werden. Um den Service zu erleichtern, sitzen die hydraulischen und elektrischen Systeme seitlich am Oberwagen, geschützt durch einen Metalldeckel, und der Antriebsmotor befindet sich auf einem schwenkbaren Schlitten.

Mit zwei Neuheiten startet Teupen in das Jahr. Mit der 15 GT und der 23 GT wird die Leo-Reihe um zwei Gelenkteleskopbühnen erweitert. Bei den beiden Raupenarbeitsbühnen sind es vor allem die Details, die ins Auge fallen. Die Abmessungen der Leo GT sind mit unter vier Meter Länge ohne Korb und 78 Zentimeter Breite besonders für den Zugang im Innenbereich gut geeignet. Mit 1,98 Metern Bauhöhe können Normtüren durchfahren und Arbeiten bis in eine Höhe von knapp 15 Metern ausgeführt werden. Für die größere Leo 23 GT übernimmt der Hersteller sein Prinzip der dezentralen Korbaufhängung. Der Arbeitskorb lässt sich um insgesamt 180 Grad drehen und so in unterschiedliche Positionen bringen, die mal



Die neue HA 15 IP von Haulotte hat gegenüber ihrem Vorgängermodell unter anderem einen Korbarm erhalten



# Erstklassiges Equipment für erstklassige Anwender



**UpRight International's AB38/AB38 Lite** Elektrobühnen sind Kraftpakete. Bepackt mit in dieser Klasse führenden Features. Die AB38 Elektrobühne hat 13,5m Arbeitshöhe und 6,1m Arbeitsreichweite.

Ein einfach zu bedienender Joystick mit Proportionalsteuerung ermöglicht ausgezeichnete Reichweite und präzises Arbeiten in der Höhe. Das schmale 1,5m Chassis, der 0,4m Innenradius und die 36% Steigfähigkeit verbessern die Manövrierfähigkeit und den Zugang auch bei engen Verhältnissen.

Die AB38 Lite mit nur 2950kg ermöglicht den Zugang zu Frachtfahrstühlen, oberen Stockwerken und heiklen Etagen wo die Konkurrenz anhält.

**UpRight**  
INTERNATIONAL

Germany: Tel: + 49 221 170 6527 Fax: + 49 221 170 6536

UK: Unit F1, Halesfield 4, Telford, Shropshire. TF7 4AP  
Tel: +44 (0) 1952 685200 Fax: +44 (0) 1952 685255

Europe: Unit S1, Park West Ind. Park, Friel Avenue, Nangor Road Dublin 12, Ireland.  
Tel: +353 1 620 9300 Fax: +353 1 620 9301

e-mail: [marketing@upright.com](mailto:marketing@upright.com)



[www.upright.com](http://www.upright.com)

Z-30/20N RJ



Sie können sich  
Auf **Genie**  
Verlassen!

- ✓ Zuverlässige, qualitativ hervorragende Arbeitsbühnen
- ✓ Verfügbarkeit
- ✓ Umfassender Kundendienst
- ✓ 24 Std. technischer Vor-Ort-Service
- ✓ Schnelle Ersatzteillieferungen
- ✓ Schulungen und Vermittlung von Know-How durch unser Genie Team
- ✓ Maßgeschneiderte Lösungen in finanziellen Fragen

Wir stehen Ihnen als Partner gerne zur Seite.

S-125



Z-45/25J RT



GS-2632



GTH-2308

**Genie**®

**Genie**®

[www.genieindustries.com](http://www.genieindustries.com)

email: [infoeurope@genieind.com](mailto:infoeurope@genieind.com)

Tel: 04202 88520 Fax: 04202 885220



Die Gelenkbühnen, wie diese 510 AJ, sind derzeit bei JLG stark nachgefragt

◀ genutzt werden können, um besser in Nischen zu kommen oder einen Mauervorsprung etwas weiter zu überragen. Neben rund 23 Metern Arbeitshöhe hat das Gerät eine Reichweite von 10,8 Metern bei einer Korblast von 200 Kilogramm.

Gelenkteleskopbühnen auf Raupenfahrgestell entwickelt und produziert Falck Schmidt seit nunmehr über 20 Jahren (Mehr dazu ab Seite 29). Die Modellreihe der Falcon Spider, der so genannten Spinnengeräte, hat das Unternehmen letztes Jahr mit der FS420C nach oben hin ergänzt. Neben der Arbeitshöhe von 42 Metern kommt eine Reichweite von über 16 Metern hinzu. Um auch die schwierigsten Hindernisse zu überwinden, ist die Maschine gerade einmal 1,2 Meter breit und 2,1 Meter hoch. Das zweiteilige Raupenfahrwerk hilft die Lastverteilung des Aufbaus so aufzunehmen, dass auch Treppen inklusive deren Podesten befahren und Steigungen bis 30 Grad bezwungen werden können. Die Klappstützen können ein Gefälle von bis zu 8,5 Prozent ausgleichen.

## Hoch hinaus

Von der kleinen 12-Meter Elektromaschine bis hin zum 50-Meter Teleskop reicht das Programm der Selbstfahrer beim italienischen Hersteller Basket. Seine großen Modelle ab 28 Meter Arbeitshöhe der LJE- und LJTE-Reihen hat das Unternehmen mit verbreiterbaren Achsen ausgestattet, die die Stabilität weiter erhöhen. Das Arbeitsdiagramm der Maschinen reicht nicht nur auf große Höhen, es kann auch unterhalb bis in zu zehn Metern Tiefe gearbeitet werden. Bei dem 50-Meter-Gerät sind, abhängig von der Korblast, Reichweiten bis zu 25 Metern möglich.

Im Bereich seiner dieselbetriebenen Gelenkteleskopbühnen hat Airo zur bauma nachgelegt. Mit der neuen SG 2100-JD4WD ist ein drittes Modell in diesem Segment hinzugekommen.

Neben dem Allradantrieb und dem hydrostatischen Getriebe gehört auch eine Proportionalsteuerung unter anderem zur Grundausstattung. Bei voller Korblast von 230 Kilogramm kommt das 23-Meter-Gerät auf eine Reichweite von bis zu 13,9 Metern. Der Gelenkpunkt liegt bei der Maschine auf einer Höhe von 9,4 Metern. Zu den Sonderausstattungen zählen neben Allradlenkung und Pendelachse auch verschiedene Ausführungen des Korbes.

Der finnische Hersteller Kesla hat zur bauma seinen Auftritt nach außen hin vereinheitlicht. Wurden bis dato die Arbeitsbühnen unter dem Namen Scanlift vermarktet, werden die Geräte nun allesamt unter der Firmenbezeichnung Kesla geführt. Gleichzeitig zum Wechsel ist das Modell XS 240 auf dem Markt gekommen. Eine Transportlänge unter sieben Meter und ein Gewicht von 4,85 Tonnen zeichnen die Bühne mit 24 Metern Arbeitshöhe aus. Je nach Korblast schafft die Maschine Reichweiten bis zu 12,8 Meter.



Auf satte 38,6 Meter Arbeitshöhe kommt die Snorkel TB126

Um der Diskussion der EN280 und der Korblastabfrage vorzugreifen, hat Leguan Lifts im vergangenen Jahr die Aufhängung des Korbes an seinen Modellen neu entwickelt. Der Korb ist nun über ein Parallelogramm mit dem Ausleger verbunden. Sensoren erfassen hier die Bewegungen und können die Last im Korb unabhängig ihrer Position ermitteln. Die Aufnehmer sind so fein eingestellt, dass minimale Wege ausreichen, um den Wert zu ermitteln. Der Komfort im Korb wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Nicht nur bei seinen Scherenbühnen bietet Kreitzler eine breite Variantenvielfalt an. Auch bei den Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen kann aus 30 verschiedenen Typen ausgewählt werden. Von der kleinen KIB 08/080 GT mit 7,9 Metern Arbeitshöhe und einer Reichweite von 3,1 Metern bis hin zur KIB 25/390 GT, die dem Anwender eine Arbeitshöhe von 39 Metern erlaubt und es auf 18,7 Meter seitliche Reichweite bringen kann. Mit dazu gehört auch die KIB 24/162 T, deren Korblast mit 550 Kilogramm heraussticht und dem Anwender eine Arbeitshöhe von 16,2 Metern verschafft.

Das Oberbechinger Unternehmen PB Liftechnik bietet für seine Dino- und TopDino-Reihe mit abnehmbaren Drehkorb nun seit kurzem optional auch einen „kleinen Drehkorb“ mit an, der Platz für eine Person bietet. Der Korb wird von den Anwendern bei Einsätzen in der Höhe mit engen Zwischenräumen – beispielsweise bei Rohrleitungen – eingesetzt. Der Korb kann einfach ausgetauscht werden und die Maße werden den Kundenwünschen, beispielsweise 60 mal 80 Zentimeter, angepasst.

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

# Kran & Bühne



Remote Control **AUTEC** Joystick controller MJ



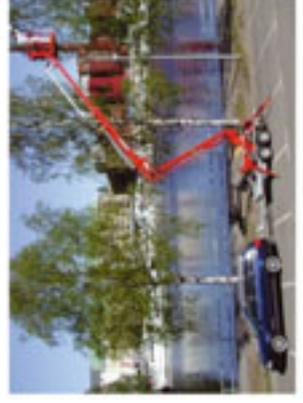
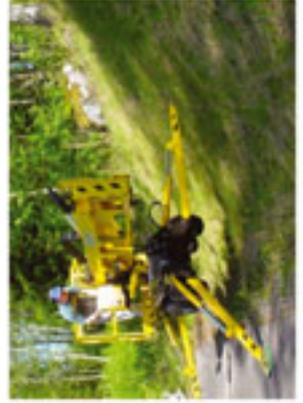
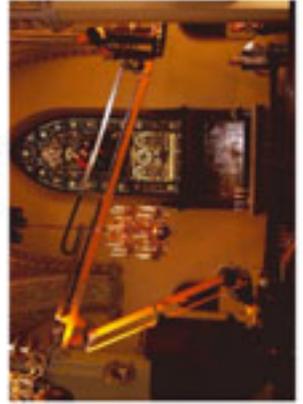
radio remote controls, telemandos  
funkfernsteuerungen, radiocommandes  
caldogno, vicenza, italy  
+39.0444.901000, fax +39.0444.901011  
info@autec.it, www.autec.it



Joystick controller MJ  
14 and 20 commands  
Data Feedback (MJ02-DF)  
Cat. 3 EN 954-1



# www.leguanlifts.com



Kontakt über unsere deutsche  
Tochtergesellschaft

## AMANT

Avant Tecno Deutschland GmbH  
Benzstrasse 11 64807 Dieburg  
Tel. 06071 980655  
Fax 06071 980453

e-mail: [info@avanttecno.de](mailto:info@avanttecno.de)  
[www.avanttecno.de](http://www.avanttecno.de)